

A Novozymes é líder mundial na área de biotecnologia, produzindo enzimas e microorganismos. Utilizando-se da «tecnologia» da própria natureza, ampliamos continuamente as fronteiras das soluções biológicas para incrementar o desempenho industrial, onde quer que seja.

O detergente que economiza enquanto lava	4
Cellusoft® CR dá ao tecido melhor aparência e maior resistência . 6	
Cellusoft® CR deixou as confecções da Jaguar realçadas.	7
Ingredientes Biofarmacêuticos - não de animais, mas de microorganismos	8
Enzimas como solução à crise do malte	10
Apoiando clientes de etanol combustível no Meio-Oeste norte-americano	12



Publicada pela Novozymes A/S
Customer Communications

BioTimes® é distribuída quatro vezes ao ano (março, junho, setembro e dezembro) em inglês, espanhol, português e chinês.
Ano XXII, Nº 2, 2007
Tiragem total: 9.800 exemplares

Endereço

Customer Communications, Novozymes A/S,
Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, Dinamarca
Fone: +45 8824 9999
Fax: +45 8824 9998
E-mail: biotimes@novozymes.com
Internet: www.novozymes.com/biotimes

Editora-Executiva

Susanne Strand

Co-editores

Peter Goddard e Amulya Malladi

Copyright

É permitida a reprodução dos artigos desta revista mediante indicação da fonte.
© Novozymes A/S. Junho de 2007

Tradução e revisão

Borella projects

Lay-out e produção gráfica

Datagraf Auning AS

Próxima edição

Setembro de 2007

Fotos

Getty Images, Piotr & Co., Regan Photography, Shutterstock, Willi Hansen e Novozymes

Papel

MultiArt Silk, um papel totalmente sem cloro (TSC) e feito, em parte, de celulose de madeira dura processada com a ajuda das enzimas Novozymes.

A Novozymes A/S não assume qualquer responsabilidade por erros ou omissões na BioTimes ou quaisquer consequências dos mesmos. As opiniões expressas na revista não coincidem necessariamente com as dos editores.



Assinaturas: Clientes e sócios comerciais podem fazer assinaturas gratuitas. Registre-se via Internet em www.biotimes.com ou escreva para o endereço acima, indicando em que língua deseja receber a revista.

Da era do petróleo para

Durante a recente visita à Novozymes North America, o presidente dos EUA, George W. Bush, afirmou que chegou o momento de se passar da era do petróleo para investir em um futuro mais sustentável. Desde o início, a sustentabilidade sempre foi uma mantra para a Novozymes e a empresa reafirma hoje este compromisso fornecendo mais da metade das enzimas usadas nos EUA na produção de álcool.

A Novozymes North America recebeu o Presidente George W. Bush, membros do governo norte-americano, dignitários convidados, vários membros da Casa Branca bem como representantes da mídia em 22 de fevereiro de 2007, nos escritórios da Novozymes em Franklinton, Carolina do Norte.

A visita presidencial

O Presidente Bush visitou as dependências de produção e os laboratórios de pesquisa e desenvolvimento da empresa acompanhado do presidente da Novozymes, Steen Riisgaard, e Thomas Nagy, presidente da Novozymes North America, com o foco específico nas tecnologias inovadoras de conversão celulósica de álcool e nos esforços de comercialização da Novozymes.

Vestindo um jaleco branco da Novozymes durante a visita aos laboratórios, conforme normas de segurança da Novozymes, o Presidente Bush acompanhou o processo de criação de combustível a partir de biomassa.

«Um dia vocês irão usar isso em seus carros. Muitas pessoas já fazem isso hoje, mas cada vez mais pessoas vão fazer o mesmo. Combustível a partir de resíduos agrícolas - parece difícil acreditar, parece difícil os norte-americanos acreditarem que um dia vamos utilizar montes de lascas de madeira e usar a tecnologia desenvolvida aqui para produzir combustível para automóveis. E quando isso acontecer, ficaremos menos dependentes do petróleo estrangeiro e seremos melhores gerenciadores do meio ambiente», afirmou o Presidente Bush, erguendo uma garrafa de álcool combustível.

Uma visita presidencial sempre é sinônimo de exposição e a Novozymes, bem como o trabalho que esta realiza, vêm recebendo uma grande atenção da mídia e do governo desde a visita do Presidente Bush.

«Estamos recebendo mais contatos de senadores, deputados e seus funcionários para falarmos diretamente com eles em Washington sobre as nossas pesquisas sobre

Presidente George W. Bush chegando à Novozymes North America, em Franklinton, Carolina do Norte.



um futuro mais sustentável

biocombustível, estamos participando em vários painéis do governo estadual e nacional, estamos obtendo mais credibilidade junto à comunidade empresarial, e o nosso trabalho está sendo reconhecido», afirma Garrett Screws, gerente sênior de Relações Governamentais, da Novozymes.

«Foi uma sensação fantástica e uma experiência um tanto surrealista ter tanta presença da mídia, a polícia secreta e o presidente dos EUA no lugar onde trabalhamos. Estávamos empolgados e orgulhosos de ser parte de tudo isso. Não estamos acostumados a dizer coisas como 'Estou com a Casa Branca aqui na linha' no nosso trabalho do dia a dia. Ainda tenho o telefone do 'Marine Corps One' no meu celular».

Construindo um futuro sustentável

As indústrias de bioálcool e de transformação de biomassa em álcool estão recebendo cada vez mais atenção do governo dos EUA e são elementos centrais nos planos do Presidente Bush para reduzir a dependência do petróleo estrangeiro importado.

«O Modelo T original de Henry Ford foi projetado para funcionar com álcool combustível. Mais tarde, porém, os EUA construíram um sistema de motor de combustão baseado na disponibilidade de fontes baratas de petróleo. Agora que estamos mais uma vez em transição, saindo da era do petróleo, chegou a hora de investir em um futuro mais sustentável», disse o Presidente Bush.

A Novozymes, líder mundial na área de biotecnologia industrial, vem tendo um papel

fundamental na revolução da produção de combustível para transportes através da aplicação de sua tecnologia de enzimas ao álcool, baseado tanto em amido de milho como, em colaboração com o Departamento de Energia e os Laboratórios Nacionais de Energia Renovável, em resíduos agrícolas, como a palha de milho.

«A Novozymes fornece mais da metade das enzimas comerciais usadas para produzir os cinco bilhões de galões de álcool nos EUA. Hoje, o biocombustível representa apenas 3-4% do consumo de gasolina dos EUA, mas juntos, podemos ver um potencial muito maior», afirma Steen Riisgaard.

Estrategicamente, a Novozymes está mobilizando seus recursos mundiais para continuar a criar tecnologias essenciais e integradas com o objetivo de melhorar a eficiência e viabilidade econômica e para acelerar o crescimento da indústria de bioálcool, mantendo, ao mesmo tempo, seu compromisso com suas fortes filosofias ambiental e de sustentabilidade.

Experiência prática

Durante sua visita, o Presidente dirigiu um painel de discussão com Thomas Nagy e Dr. Kevin Wenger, líder da equipe de P&D sediada na Carolina do Norte, que, juntamente com as instalações de engenharia protéica da Novozymes, com sede em Davis (Califórnia), conseguiu reduzir o custo das enzimas na conversão da biomassa (neste caso, palha de milho) em açúcares fermentáveis para a produção de álcool combustível. A mesa redonda contou com a

presença de convidados oficiais e mais de 200 funcionários da Novozymes.

«Em nome do nosso Conselho Diretor e de todos os nossos 4.500 funcionários de todo o mundo, nos sentimos tocados e orgulhosos pelo fato do Presidente Bush ter aceito o nosso convite para visitar a Novozymes e testemunhar pessoalmente o trabalho realizado por nossos pesquisadores para acelerar e apoiar o mercado tradicional e o crescente mercado de álcool celulósico», afirma Thomas Nagy.

Steen Riisgaard aproveitou aquela oportunidade única para compartilhar a perspectiva da Novozymes sobre o uso de energia alternativa com o Presidente e agradecer-lhe pela sua contínua cooperação e foco no desenvolvimento de soluções sustentáveis para o futuro.

«Discutimos com o Presidente Bush a importância das enzimas como ferramentas essenciais para fazer do álcool uma alternativa comercialmente viável que poderá tornar o mundo menos dependente do petróleo. O uso de enzimas na produção de combustíveis renováveis é a maneira mais sustentável de reduzir os custos de produção, diminuir as necessidades de investimento e reduzir a poluição», afirma Steen Riisgaard. ●

Para obter mais informações sobre a visita do Presidente George W. Bush à Novozymes North America, entre em contato com Yokima Cureton em yokc@novozymes.com. Mais informações sobre biomassa e álcool combustível podem também ser obtidas em www.biomass.novozymes.com.